

## Ah! qu'on daigne du moins

Thésée's aria from the opera *Hippolyte et Aricie* (bass)

French libretto by *Simon-Joseph Pellegrin* (1663-1745) after *Jean Racine's* (1639-1699) tragedy *Phèdre*

Set by *Jean-Philippe Rameau* (1683-1764)

**Ah! Qu'on daigne du moins,**  
[ɑ kō dɛ.ɲə dy mwɛ̃ ]  
Ah! That-one deigns at least,  
(*Ah! Consent at least,*)

**en m'ouvrant les Enfers,**  
[ɑ̃ mu.vrɑ̃ lɛ. zɑ̃.fɛʁ]  
in for-me-opening the Hades,  
(*in opening Hades for me,*)

rendre un vengeur à l'univers.  
Puisque Pluton est inflexible,  
Dieu des mers,  
c'est à toi que je dois recourir!  
Que ton fils en son père,  
éprouve un cœur sensible!  
Trois fois, dans mes malheurs,  
tu dois me secourir.  
Le fleuve, aux Dieux mêmes terrible,  
et qu'ils n'osent jamais attester vainement,  
le Styx a reçu ton serment.  
Au premier de mes vœux  
tu viens d'être fidèle;  
tu m'as ouvert l'affreux séjour,  
où règne une nuit éternelle!  
Grand dieu, daigne me rendre au jour.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

